

專利局動態

[美國]

美國專利局發布優先審查 (prioritized examination) 制度要件，並徵求公眾意見

美國專利局於 2011 年 2 月 2 日宣布「三軌制」審查計畫（可參照 2010 年 6 月 17 日出刊之台一雙週電子報）中，第一項優先審查的相關訊息。優先審查的規定是，申請人於繳納 4,000 美元後，即可自請求日起 12 個月內收到最終官方處分。

美國商務部長 Gary Locke 表示，這項制度可以幫助發明者將其發明儘快引入市場，還可紓緩專利積案的問題。就此，聯邦政府公報也刊登以下就優先審查制度的相關要件以徵求公眾意見：

1. 請求規費為 4,000 美元；
2. 只限於 4 項獨立項以下以及總項數 30 項以內之申請案可提出請求；
3. 該申請案需以電子形式提出。

美國專利局表示，在該計畫執行的第 1 年內，預定僅受理 10,000 件申請案。此外，若申請人符合小個體之條件，則可減免 50% 的費用。

而在同日，美國專利局也發表了一項稱清除舊案 (Clearing the Oldest Patent Application, COPA) 的計畫，該計畫是針對自 2011 年會計年度起，已逾 16 個月尚未收到首次官方處分的申請案。此計畫是為達成在 2014 年前，能於 10 個月內便發出首次官方處分的計畫而生。美國專利局局長 David Kappos 表示，2011 會計年度的計畫是能針對約 313,000 件的積案來發出首次官方處分，而 COPA 的實施可縮短整體待審期間，再加上優先審查計畫實施後，更能和上述計畫達到相輔相成的成果。

資料來源：“USPTO to Issue Proposal for Track One Accelerated Patent Examination in flexible Three Track Patent Processing Program.” [USPTO](http://www.uspto.gov/news/pr/2011/11_08.jsp), 2011 年 2 月 2 日。 <http://www.uspto.gov/news/pr/2011/11_08.jsp>

[日本]

日本專利局公布各國智慧財產權制度比較調查報告

日本專利局於 2011 年 1 月 21 日發布其於 2009 所選特定領域之研究報告，以下為研究報告之主題：

1. 電腦軟體保護以及商業領域之專利保護等。
2. 適格申請人之權益保護。
3. 已開發國家及半開發國家 (semi-developed countries) 於智慧財產權領域上協助開發中國家。
4. 俄羅斯、中美洲、南美洲以及中東國家之智慧財產權系統及申請流程。

據了解，目前第 1 項報告中之電腦軟體保護研究報告含美國、歐洲、英國、德國、中國大陸、韓國、印度、俄羅斯及加拿大的現況；而第 4 項報告中包含了阿拉伯合作海灣理事會 (Gulf Cooperation Council, GCC) 專利保護制度，以及俄羅斯、巴西、墨西哥、秘魯、智利、巴林、科威特、阿曼、卡達、沙烏地阿拉伯以及阿拉伯聯合大公國這些國家各別之智慧財產權保護。

資料來源：“Regarding the International Comparative Research on Industrial Property System Report.” Harakenzo World Patent & Trademark, February 2011.

<<http://www.harakenzo.com/newsletter/201102.pdf>>

日本專利局提供查詢預定進入實審階段期間之服務

申請人、代理人對於尚未進入實體審查階段(不包括未公開案件)的專利案,已可透過日本專利局網頁進行查詢,以瞭解何時將會著手進行實體審查。這項服務使申請人可以確認申請案取得專利的必要性,以及檢視必要的早期審查制度、面詢審查制度、資訊提供制度之利用,並且對於不必要取得專利的申請案亦可善用退還實體審查費用制度。

本查詢所提供的資料是於 2011 年 1 月 1 日起已公開,而尚未著手進行實體審查的案件,用以提供進入實體審查階段的預定期間之查詢服務。

本查詢的使用方式^{註1}:

1. 用下載列表功能者,由於需確認為申請人或代理人本人,因此需輸入密碼,而該密碼的取得需事先提出「進入實體審查階段的預定期間之查詢用密碼^{註2}」提出申請。若位於海外者則需透過代理人來取得「進入實體審查階段的預定期間表」。
2. 輸入自己的識別號及密碼後,輸入欲下載之他人識別號,接著按下「下載」選單,即可下載「進入實體審查階段的預定期間表」,若省略他人識別號者,則會下載自己的預定期間表。
3. 若為單次查詢單一案件的進入實體審查階段的預定時期者,則不需輸入密碼,僅需輸入申請案號後按下「查詢」選單,則該案件的書目事項與預定期間便會被列表出來。

註 1: 查詢畫面網址: <<http://www.deux.jpo.go.jp/ssearch/search.htm>>

註 2: 取得查詢用密碼之申請網頁:

<http://www.jpo.go.jp/torikumi/t_torikumi/t_tiyakusyuu_ps_koufu.htm>

資料來源:“特許審査着手見通し時期照会について” JPO, 2010 年 10 月 18 日.

<http://www.jpo.go.jp/torikumi/t_torikumi/search_top.htm>

[韓國]

韓國專利局之專利自動評估系統開始為大眾提供服務

為了能快速評估大量專利,韓國專利局已在近期完成「專利自動評估系統」的研發,此系統能進行專利的評估以及資訊的分析,適用於評估韓國本國所研發的專利、公司/大學/研究機構的專利管理、建構專利組合。

「專利自動評估系統」是於 2009 年 12 月開始研發並且已在過去對大眾及私人機構提供服務。今年,韓國專利局大量更新此系統並加入了多項功能,包含分析專利及該專利所引用文獻的關係、檢視專利的審查及審查歷程、檢索類似申請案並且分析專利組合管理。

資料來源:“A Patent Automatic Evaluation System has a Function of Analyzing a Patent.” KIM, HONG & Associates Intellectual Property Report, 2011 年 1 月 17 日.

韓國專利局及三星電子簽訂合作瞭解備忘錄

韓國專利局和三星電子於 2011 年 1 月 20 日共同簽訂一合作瞭解備忘錄。該備忘錄的主要宗旨為提供資源短缺以及發展中國家所需技術。據了解，此份備忘錄是韓國專利局為將所需技術散播至這些資源短缺以及發展中國家，而首次和營利企業簽訂。此處所指的所需技術，並非指最先進的技術，而是指該技術可使這些國家中至少 90% 的人口可以實際運用這些技術，且用以解決基本問題。

事實上，韓國專利局自 2009 年開始便提倡前述行動，且於 2010 年時便和一個稱為好鄰居 (Good Neighbors) 的非政府組織合作來進行提供該類國家所需技術，而當時所提供的技術則是用甘蔗來製造木炭、製作芒果乾或者利用泥磚來建造房屋等這類技術。

而在簽訂了這份瞭解備忘錄之下，韓國專利局將會支援其資訊檢索的資源，以便在超過 1 億 5 千萬件的專利資訊中，發展適當的技術，並且與需要這些技術的國家合作；而三星電子表示其也會致力於發展以及修改所需技術以使該技術能適用於當地。

韓國專利局局長李順禹表示：「在應用我們的技術以及知識下，此項計畫可以協助這些國家的人民改善生活品質，進而輔助其能在經濟以及科技上獨當一面。」

資料來源：“KIPO and Samsung Electronics to promote cooperation on IP sharing” [KIPO](http://www.kipo.go.kr/kpo/user.tdf?a=user.english.board.BoardApp&c=1001&board_id=kiponews&catmenu=ek20200#_>) 2011 年 1 月 26 日。

[<http://www.kipo.go.kr/kpo/user.tdf?a=user.english.board.BoardApp&c=1001&board_id=kiponews&catmenu=ek20200#_>](http://www.kipo.go.kr/kpo/user.tdf?a=user.english.board.BoardApp&c=1001&board_id=kiponews&catmenu=ek20200#_>)

[歐洲]

歐洲專利局機器翻譯計畫 (European Machine Translation Programme) 之發展及現況

2004 年，歐洲專利局的行政理事會通過「歐洲機器翻譯計畫」，該計畫採用規則式引擎 (rule-based engine) 和以 IPC 為基礎的階層式技術名詞詞庫進行翻譯。2008 年首次推出語言對 (language pair) 為英文-西班牙文、西班牙文-英文和英文-德文以及德文-英文之翻譯功能。2009 年時又建置了瑞典文和波蘭文詞庫，然其和機器翻譯引擎配合的結果並不佳。2010 年採用統計式機器翻譯 (Statistical Machine Translation, SMT) 軟體來翻譯義大利專利文件。而目前歐洲專利局提供德文、法文、義大利文、西班牙文及葡萄牙文之機器翻譯服務於 esp@cenet 資料庫以及供歐洲專利局審查人員所使用的 EPOQUE SEA Viewer 資料庫。

2010 年 10 月，行政理事會通過一項加速機器翻譯的計畫，該計畫包含了建置專利文獻資料庫、提供語言技術服務、整合和維護共 4 個階段，以開發將所有 EPC 成員國語文的專利文件譯為英文，或將英文譯為所有成員國之語文，並於爾後增加德文和法文以及其他語言的雙向對譯服務。該計畫取代前述 2004 年之計畫，並於 2010 年 11 月 1 日起執行。

除了歐洲語言外，2010 年 9 月，歐洲專利局和中國大陸專利局更簽署一項相互分享語言資料 (linguistic data) 之協議，以提供建置中英文對譯之必要語料。另外，在 IP5 先前所協議的 10 個合作基礎計畫中，更包含了由韓國專利局

主導的一機器翻譯計畫，該計畫主要是著重於改善先前文獻的機器翻譯服務以及 IP5 所提供的檢索和審查資料的品質。

資料來源：“歐洲專利局機器翻譯計畫之發展及現況” TIPO. 2011 年 1 月 27 日.
<http://www.tipo.gov.tw/ch/News_NewsContent.aspx?NewsID=5052>

[盧森堡]

盧森堡專利局調整專利規費

盧森堡專利局宣布部分專利規費有所調整，就此，歐洲專利局提醒在盧森堡生效之 EPC 專利的專利權人，下列之專利規費自 2011 年 1 月 1 日起適用：

1. 年費：

年度	費用（歐元）	年度	費用（歐元）
3	33	13	180
4	41	14	198
5	52	15	213
6	66	16	230
7	82	17	246
8	99	18	262
9	115	19	281
10	131	20	300
11	148		
12	165		

此外，若超過繳納期限並於補繳期限內補繳，須繳納 20 歐元的滯納金。

2. 自 EPC 專利申請案或專利轉換為盧森堡專利申請案或專利：申請規費為 20 歐元，此外，EPC 專利年費繳納期限前，請求轉換為盧森堡專利申請案或專利後，其 EPC 專利年費及公告費毋須繳納。

資料來源：“LU Luxembourg-New fee rates.” EPO. 2011 年 2 月 3 日.
<<http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal/informationEPO/archive/20110203.html?update=law>>

[挪威]

挪威專利局調整專利規費

挪威專利局宣布部分專利規費有所調整，歐洲專利局提醒在挪威生效之 EPC 專利權人，下列之專利規費自 2011 年 1 月 1 日起適用：

1. 年費

年度	費用（克朗）	年度	費用（克朗）
1	600	11	3,200
2	600	12	3,500
3	600	13	3,800
4	1,200	14	4,100
5	1,500	15	4,400
6	1,800	16	4,700
7	2,000	17	5,000

8	2,300	18	5,300
9	2,600	19	5,600
10	2,900	20	5,900

2. 自 EPC 專利申請案或專利轉換為挪威專利申請案或專利：申請規費為 4,200 克朗（含檢索費）然若請求項超過 11 項時，每項加收 200 克朗。資料來源：“No Norway.” EPO 2011 年 1 月 28 日。

<<http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/journal/informationEPO/archive/20110128a.html>>

[非洲]

非洲區域知識產權組織 (African Regional Intellectual Property Organization, ARIPO) 提倡傳統知識及民俗文化的保護

2010 年 8 月，在一場於納米比亞所舉行的外交會議中，為了保護非洲的傳統知識及民俗文化，ARIPO 通過了一項稱為史瓦克普蒙德 (Swakopmund Protocol) 的協定。該協定是由 ARIPO 的 9 個會員國所簽訂，並預定在 6 個會員國正式批准後生效。WIPO 局長 Francis Gurry 表示，該協定對於智慧財產權的改革，可謂立下了重要的里程碑。

該協定除了能提供管理及持有傳統知識及民俗文化的人士能善用其知識，並藉此促進社會經濟發展外，更提供以下幾點益處：

1. 遏止基因剽竊 (biopiracy) 的產生；
2. 預防濫用傳統知識；
3. 保護地方傳統知識及民俗文化，如，跨界及多文化的應用；
4. 提供各國制定相關法規的基本架構，以保護現有資源。

然上述協定僅限於傳統知識及民俗文化的保護，並未解決基因資源的保護及其永續應用。因此，ARIPO 目前亦正致力於制定另一協定以解決該議題。

資料來源：“A New Dawn for Custodians of TK in Africa.” WIPO Magazine. December 2010.